

### Často kladené otázky

1. Ako sa zapína/vypína toto zariadenie?
    - 1.1 Keď je Váš inkBOOK vypnutý, stlačte vypínač na 5 sekúnd a zariadenie sa spustí.
    - 1.2 Keď je Váš inkBOOK zapnutý, stlačte vypínač na 5 sekúnd a zariadenie sa vypne.
  2. Ako sa zariadenie nabíja?
    - 2.1 Nabite svoj inkBOOK pripojením k PC.
    - 2.2 Nabite svoj inkBOOK pripojením k nabíjačke(5V=1A, voliteľné príslušenstvo).
    - 2.3 Plné jednorazové nabíjanie potrvá približne 3 hodiny.
  3. Ako presúvať dáta?
    - 3.1 Presúvajte dáta pripojením inkBOOK-u k PC cez USB kábel.
    - 3.2 Cez MicroSD kartu.
    - 3.3 Stiahnite si dáta alebo čítajte v online prehliadači cez Wi-Fi.
  4. Ako si aktualizovať firmware?
    - 4.1 Automatická kontrola aktualizácií je spustená, keď máte zapnuté Wi-Fi.
- Poznámka: Prosím, pripojte zariadenie k zdroju energie alebo k PC a uistite sa, že má dostatok energie pre aktualizáciu.
5. Ako si udržiavať svoj inkBOOK?
    - 5.1 Používajte tvrdý obal, aby ste sa vyhli priamym otrasom alebo neprimeranému tlaku na obrazovku.
    - 5.2 Položte svoj inkBOOK obrazovkou smerom nadol vo chvíľach, keď práve nie je používaný. Nepokladajte nič medzi obrazovku a iný plochý povrch.
    - 5.3 Neukladajte viacero ťažkých predmetov na toto zariadenie.
    - 5.4 Držte svoj inkBOOK dostatočne ďaleko od všetkých typov tektín.

### Bezpečnostné upozornenia

Nevystavujte svoj inkBOOK alebo jeho káble vysokým prípadne nízkym teplotám. Teplo môže káble, izoláciu alebo aj celé zariadenie zničiť prípadne poškodiť, čo môže viesť k elektrickému šoku, požiaru alebo výbuchu. Nevystavujte svoj inkBOOK teplu zo sušičky na vlasy, mikrovlnnému žiareniu, intenzívnemu slnečnému žiareniu alebo iným priamym zdrojom tepla, nakoľko môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu. Prudké výkyvy teploty alebo vlhkosti môžu spôsobiť znefunkčnenie zariadenia. Zariadenie držte ďaleko od malých detí – malé časti môžu spôsobiť udusenie alebo iné vážne zranenia. V žiadnom prípade nerozoberajte svoj inkBOOK. Nevymieňajte batériu alebo iné časti zariadenia. Nevkladajte nasilu akékoľvek objekty do jednotlivých vstupov (mikroUSB vstup, otvor pre mikroSD kartu), konektorov alebo tlačidiel. Nepoužívajte svoj inkBOOK, keď má poškodenú batériu, kábel alebo nabíjačku, nakoľko môže dôjsť až k výbuchu. Používajte originálne obaly na inkBOOK, aby ste ochránili displej pred objektami, ktoré by ho mohli zničiť alebo poškriabať. Odporúča sa používať iba originálne adaptéry a nabíjačky pre inkBOOK (5V1A). Pri umývaní čistení inkBOOK-u používajte iba slabo navlhčenú jemnú tkaninu. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá. V prípade, že batéria je vybitá dlhší čas, môže trvať až jednu hodinu, kým sa zapne ukazovateľ nabíjania. Potom odpojte a znovu pripojte nabíjačku na viac ako tri hodiny. Takto dosiahnete správne nabitie batérie. Ak používate slúchadlá alebo reproduktor, nezabudnite ich používať pri nízkej úrovni zvuku, aby ste sa vyhli poškodeniu sluchu. Nepoužívajte svoj inkBOOK pri šoférovaní a neodkladajte ho blízko prímestach, kde sú umiestnené airbagy. Nepoužívajte svoj inkBOOK v sprche, v bazéne alebo v blízkosti vody, prípadne v daždi. Nepoužívajte alebo nenabíjajte ho vo vlhkom prostredí alebo po kontakte s vodou alebo niečím vlhkým. Váš inkBOOK obsahuje magnety, ktoré môžu ovplyvniť fungovanie medicínskych zariadení akými sú napríklad kardiostimulátory, defibrilátory alebo iné. V

SK

případe pochybností o bezpečném používání inkBOOK-u v blízkosti zdravotnického zařízení, kontaktujte přímo jeho výrobce.

Ak na sebe spozorujete príznaky bolesti hlavy, stratu vedomia, záchvaty, kŕče, šklbanie v očiach alebo svaloch, nedobrovoľné pohyby, dezorientáciu alebo iné ťažkosti, ukončíte používanie svojho zariadenia a ďalší postup konzultujte so svojím lekárom.

Ak si nie ste istí bezpečnosťou svojho inkBOOK-u, kontaktujte, prosím, výrobcu alebo najbližší autorizovaný servis.

#### **Rádiové frekvencie**

Váš inkBOOK generuje rádiové frekvencie, ktoré sa môžu rušiť s iným elektronickým príslušenstvom, napríklad medicínskym (kardiostimulátory, strojčeky do ucha a iné). Určité miesta môžu byť vystavené ohrozeniu v prípade, že tam používate svoje zariadenie (zdravotnícke zariadenia, nemocnice, stavby, letiská, lietadlá a iné). Nepoužívajte bezdrôtovú komunikáciu v oblastiach, kde je to zakázané, ako napríklad na palube lietadla, v zdravotníckych zariadeniach, nemocniciach. Môže dôjsť k ovplyvneniu leteckej elektroniky alebo medicínskeho príslušenstva. V prípade pochybností o bezpečnom používaní tohto zariadenia na určitých miestach, kontaktujte, prosím, správcu daného majetku.

#### **Likvidácia**

Pre likvidáciu určitých elektronických zariadení existujú miestne predpisy. Svoje zariadenia a ich doplnky musíte zlikvidovať alebo zrecyklovať v súlade s miestnymi zákonmi a nariadeniami, pretože to má dosah na životné prostredie a verejné zdravie. Pre podrobnejšie informácie o likvidácii alebo recyklácii kontaktujte, prosím, miestne authority, miestnu službu zberu odpadu, obchod, v ktorom ste svoje zariadenie kúpili alebo najbližšie autorizované servisné centrum. Majte, prosím, na zreteli, že vaše zariadenie obsahuje batériu a uistite sa, že batériu likvidujete v súlade s miestnymi predpismi. Neničte zariadenie alebo jeho batériu pálením. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

#### **Zrieknutie sa právnej zodpovednosti**

Tento návod obsahuje iba najzákladnejšie informácie. Pre viac detailov sa obráťte na manuál predinštalovaný vo vašom zariadení. Obrázky výrobku v tomto návode sú uvedené iba ako referencia. Produktové charakteristiky (vrátane farieb a funkcií) sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

Arta Tech si vyhradzuje právo meniť obsah manuálu bez predošlého oznámenia. Aplikácie tretích subjektov nie sú predinštalované a môžu vyžadovať ďalšie kroky.

Niektoré funkcie sú/môžu byť obmedzené na niektoré regióny.

Aplikácie tretích subjektov sú podporované ich vývojármi.

Arta Tech vyhlasuje, že toto zariadenie je splňa základné požiadavky a iné relevantné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.

Názvy spoločnosti a názvy výrobku, ktoré sú tu spomenuté, sú majetkom príslušných vlastníkov a môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami.

SK

## RÖVID ISMERTETŐ

MAGYAR VERZIÓ

### FONTOS

Töltse fel az inkBOOK-ot az első használat előtt.  
A számítógépére csatlakoztatva töltse fel.  
Az indításhoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot.  
Kövesse a beállítási utasításokat a képernyőn.  
Válassza le eszköz, mielőtt szétcsatlakoztatná az USB-kábelt.

### Obsah krabice:

inkBOOK Explore  
USB Kábel  
Jótállási kártya  
Rövid Ismertető

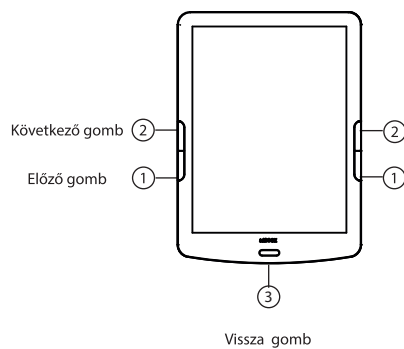
### Opcionális Tartozékok (külön értékesített):

Töltő  
Védőtok

### Óvintézkedések:

A képernyő törékeny. Ne tegye ki a készüléket mechanikai rezgéseknek vagy ütéseknek. Óvja inkBOOK-ját mindenféle folyadéktól. Ne szerelje szét a készüléket egyedül, forduljon hivatalos szervízhez. Környezeti hőmérséklet: 0°C do 40°C.

## Eleje



### 1. Előző gomb

Ide kattintva visszatér az előző oldalra. Visszalapozáshoz tartsa lenyomva.

### 2. Következő Gomb

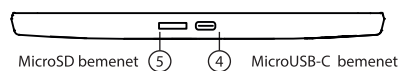
Ide kattintva lapoz a következő oldalra. Gyors lapozáshoz tartsa lenyomva.

### 3. Vissza Gomb

Visszatér az előző képre (helyzettől függően ez lehet előző alkalmazás, párbeszéd vagy könyvtár).

A gombok rendeltetése változtatható a Beállításokban.

### Alja



#### 4. MicroUSB-C bemenet

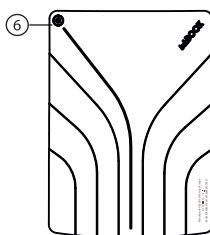
Kösse össze készüléket egy számítógéppel USB kábel segítségével. Kezelje az inkBOOK-on található tartalmakat. Töltse fel a készüléket közvetlenül.

#### 5. MicroSD Kártya bemenet

Helyezzen be egy MicroSD kártyát, hogy tartalmát a készüléken olvassa (32GB-ig).

### Háta

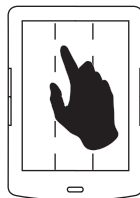
Bekapcsológomb



#### 6. Bekapcsológomb

A készülék ki- és bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig. Ha a készülék be van kapcsolva, a „Power” gomb megnyomásával majd gyors elengedésével készenléti üzemmódba lép vagy felébred.

### Képernyő



- A képernyő felosztható három oszlopra
1. Koppintás bal oldali oszlopra, lapozás előző oldalra.
  2. Koppintás középső oszlopra, felugrik/kikapcsol az olvasási menü
  3. Koppintás jobb oldali oszlopra, lapozás következő oldalra



- Támogatott gesztusok:
1. Érintse meg a gombot
  2. Tartsa lenyomva a / gombot
  3. Csúsztatás, csúsztatás
  4. Csipkés, terjed



- Állapotsor (a fő képernyő tetején):
- Érintse meg az állapotsort a képernyőn megjelenő lehetőségek, a kapcsolódási funkciók stb. Megnyitásához.

HU

### Állapotsor nézet



- Fő képernyő
- Hátoldal
- Frissítés
- Beállítások
- Wi-Fi on-off
- Bluetooth on-off (csak a Prime modell)
- Az akkumulátor töltési szintje
- Fájlok letöltése
- Bejelentés
- Képernyő világítás (egyres modelleken)

#### Gyakran Ismételt Kérdések

1. Hogyan kapcsolható be/ki a készülék?
  - 1.1 Ha az inkBOOK ki van kapcsolva, a bekapcsoláshoz nyomja le a bekapcsológombot 5 másodpercig.
  - 1.2 Ha az inkBOOK be van kapcsolva, a kikapcsoláshoz nyomja le a bekapcsológombot 5 másodpercig.
2. Hogyan kell tölteni?
  - 2.1 Az inkBOOK feltölthető közvetlenül a számítógéphez csatlakoztatva.
  - 2.2 Az inkBOOK feltölthető egy töltővel (5V=1A, opcionális kellék).
  - 2.3 Egy teljes töltés körülbelül 3 órát vesz igénybe.
3. Hogyan lehet adatokat átvinni?
  - 3.1 Az inkBOOK-ot egy USB kábellel a számítógéphez csatlakoztatva lehet rá adatokat másolni.
  - 3.2 MicroSD kártyával..
  - 3.3 Wifi böngészéssel az adatok letölthetők, online olvashatók.
4. Hogyan frissíthető a vezérlőprogram?
  - 4.1. Bekapcsolt wifivel lehetséges a frissítések automatikus keresése.

Megjegyzés: Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz vagy számítógéphez, hogy elég áram legyen a frissítéshez.
5. Hogyan kell óvni az inkBOOK-ot?
  - 5.1 Kemény borítóval védheti a képernyőt a közvetlen ütésektől vagy erős nyomásoktól.
  - 5.2 Használaton kívül helyezze az inkBOOK-ot képernyővel lefelé. Ne tegyen semmit a képernyő és más lapos felület közé.
  - 5.3 Ne tartson a készüléken nehéz tárgyakat.
  - 5.4 Óvja az inkBOOK-ot mindenféle folyadéktól.

HU

#### **Biztonsági figyelmeztetések**

Ne tegye ki az inkBOOK kábeleit túl magas vagy alacsony hőmérsékleteknek. A forróság károsíthatja vagy deformálhatja a kábeleket, szigetelést vagy a készüléket, amely áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat. Ne tegye ki az inkBOOK-ot hajszáritók, mikrohullámú sütő, erős napfény vagy egy közvetlen hóforrások által okozott hőségnek, mivel ez tüzet vagy robbanást okozhat. A hőmérsékletben vagy páratartalomban bekövetkező drámai változások a készülék meghibásodásához vezethetnek. Tartsa gyerekektől távol - az apró alkatrészek fulladásveszélyt jelentenek, vagy egyéb komoly sérüléseket okozhatnak. Semmilyen körülmények között ne szerelje szét az inkBOOK-ot. Ne alakítsa át az akkumulátort vagy a készüléket.

Ne erőltessen különböző tárgyakat a készülék bemeneteibe (micro-USB, microSD kártya), csatlakozóiba vagy gombjaiba.

Ne használja sérült akkumulátorral, kábellel vagy töltővel az inkBOOK-ot, mert ezek robbanást okozhatnak. Hogy védje a kijelzőt a karcólást vagy törést okozó tárgyaktól használjon eredeti inkBOOK tokot. Javasolt az eredeti inkBOOK adapterek vagy töltők használata (5V 1A). Az inkBOOK-ot csak egy puha ronggyal és pár csepp vízzel tisztítsa. Ne használjon semmilyen oldószert. Ha az akkumulátor hosszabb ideig volt lemerülve, eltelhet egy óra is, mire a töltésjelző bekapcsol. Ekkor szakítsa meg a töltést, majd csatlakoztassa újra három órára, hogy az akkumulátor megfelelően feltöltődjön.

Ha fejhallgatót, fülhallgatót vagy hangszórókat használ, ne feledje letekerni a hangerőt, mivel ezek halláskárosodást okozhatnak.

Vezetés közben ne használja az inkBOOK-ot, és ne tartsa a légszákok közelében. Ne használja az inkBOOK-ot fürdőben, medencében vagy bármilyen vízben és esőben. Ne töltse miután vizes lett, vagy nedves, párák körülményeknek volt kitéve. Az inkBOOK mágneseket tartalmaz, amelyek zavarhatják az orvosi készülékek működését, például pacemakerek vagy defibrillátorok és egyebek.

Ha nem biztos az inkBOOK orvosi felszerelésekre gyakorolt hatásáról,

vegye fel a kapcsolatot a készülékek gyártójával.

Ha fejfájást, ájulást, rohamot, görcsöt, szem- vagy izomrángást, tudatvesztést, önkéntelen mozgást, tájékozódási zavart vagy egyéb kellemetlenséget tapasztal, ne használja tovább a készüléket és forduljon orvoshoz. Ha kételyei vannak az inkBOOK biztonsági állapotát illetően, keresse fel a gyártót vagy a legközelebbi hivatalos szervízt.

#### **Rádiófrekvenciák**

Az inkBOOK rádiófrekvenciákat generál, amelyek hatással lehetnek más elektronikai készülékekre (pacemaker, hallásegítők, egyebek). Használatával kockázatot jelent bizonyos helyekre (egészségügyi központok, kórházak, építkezések, repülőterek, replülők, stb). Ne használja a vezeték nélküli kommunikációt tiltott helyeken, mint amilyen repülőn, egészségügyi központokban, kórházakban, mivel hatással lehet a levegőben levő repülő szerkezetekre vagy az orvosi készülékekre.

Ha nem tudja pontosan, hogy mennyire biztonságos a készülék használata bizonyos helyeken, kérdezze meg a létesítmény adminisztrátorát.

#### **Eldobás**

A legtöbb területen helyi szabályozás létezik az elektronikai cikkek eldobására. A helyi törvényeknek és szabályoknak megfelelően kell eldobni vagy újrahasznosítani a készülékeket, hogy ne legyen hatással a környezetre vagy a közegészségre. Az eldobással vagy újrahasznosítással felmerülő problémákkal kapcsolatban kérdezze a helyi hatóságokat, helyi szemétygyűjtő szolgáltatót, a készüléket eladó üzletet vagy a legközelebbi hivatalos szervízt.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülék egy akkumulátort tartalmaz, és győződjön meg róla, hogy a helyi törvényeknek megfelelően szabadul meg tőle.

Ne próbálja elégetéssel megsemmisíteni a készüléket vagy az akkumulátort, mert ez robbanásveszélyes.

#### **Jogi Nyilatkozat**

Ez az ismertető csak alapinformációkat tartalmaz, további részletekért forduljon a készülékre előre feltöltött Kézikönyvhöz.

Az ismertetőben szereplő termékek képei tájékoztató jellegűek.

A termék jellemzői (beleértve és nem csak szín és funkciók) a készülék modelljétől függően változhatnak.

Az Arta Tech fenntartja a jogot, hogy a kézikönyv tartalmát bejelentés nélkül megváltoztathassa.

Nincsenek előtelepített harmadik fél alkalmazások, és ezek további műveletek végrehajtását igényelhetik.

Egyes funkciók területenként korlátozva vannak/lehetnek.

A harmadik fél alkalmazásokhoz fejlesztőik nyújtanak támogatást.

Az Arta Tech kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU Direktíva alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendeleteinek.

Az említett cégnevek és/vagy terméknevek a tulajdonosaik tulajdonát képezik, és védjegyek vagy bejegyzett védjegyek lehetnek.

## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО РУС

### РУССКАЯ ВЕРСИЯ

#### ВАЖНО

Пожалуйста, зарядите inkBOOK перед первым использованием.

Зарядите, подключив в компьютеру.

Нажмите и удерживайте кнопку включения, чтобы запустить устройство.

Следуйте инструкциям по настройке на экране.  
Извлеките inkBOOK, перед тем как отключить USB-кабель.

#### Содержимое коробки:

inkBOOK Explore  
USB-кабель  
Гарантийный талон  
Краткое руководство

#### Дополнительные аксессуары (продаются отдельно):

Зарядное устройство  
Защитный чехол

RU

#### Меры предосторожности:

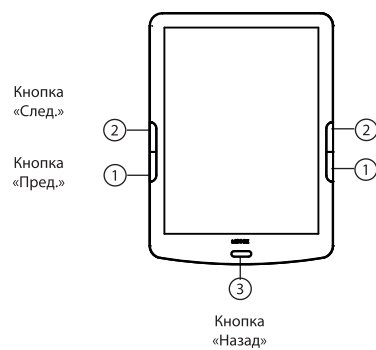
Экран хрупкий. Не подвергайте это устройство механической вибрации или ударам.

Храните inkBOOK вдали от любых типов жидкости.

Не разбирайте устройство самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Температура окружающей среды: мин. 0°C , макс. 40°C.

### Передняя часть



#### 1. Кнопка «Пред.»

Нажмите на нее, чтобы вернуться на предыдущую страницу. Удерживайте ее для перемотки страниц назад.

#### 2. Кнопка «След.»

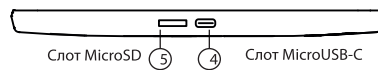
Нажмите на нее для перехода на следующую страницу. Удерживайте для перемотки страниц вперед.

#### 3. Кнопка «Назад»

Возвращает на предыдущий экран (в зависимости от контекста, это может быть предыдущее приложение, диалог или папка).

Функции кнопок можно изменить в настройках.

#### Нижняя часть



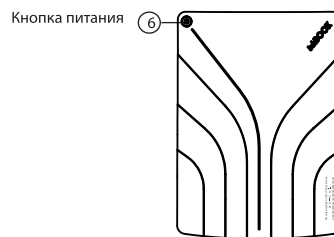
##### 4. Слот Micro USB-C

Подключите устройство к ПК с помощью USB-кабеля.  
Управляйте содержимым inkBOOK.  
Заряжайте устройство напрямую.

##### 5. Слот для карты MicroSD

Вставьте карту MicroSD, чтобы прочитать ее  
содержимое на вашем устройстве (до 32 Гб).

#### Задняя часть



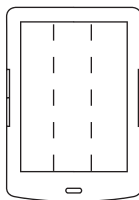
##### 6. Кнопка питания

Нажмите кнопку питания и удерживайте в течение 5 секунд для  
включения/отключения устройства. Когда inkBOOK включен,  
нажмите и быстро отпустите кнопку питания, чтобы запустить  
режим ожидания или выйти из него.

Юридическая  
информация

RU

## Экран



Экран поделен на три колонки

1. Нажмите на левую колонку, чтобы вернуться на предыдущую страницу
2. Нажмите на среднюю колонку, чтобы вызвать меню чтения или выйти из него
3. Нажмите на правую колонку, чтобы перейти на следующую страницу



Поддерживаемые жесты:

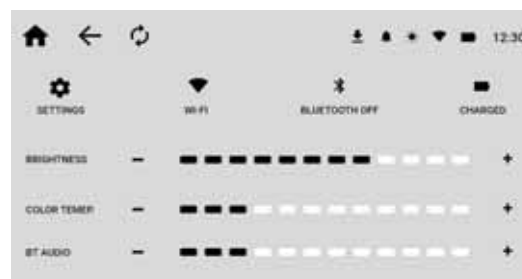
1. Касание
2. Удержание/нажатие
3. Перемещение, проведение
4. Сжатие, раздвижение



Строка состояния (верхняя часть главного экрана):

Нажмите на строку состояния для доступа к настройкам экрана, функциям подключения и т.п.

Вид строки состояния



-  Главная
-  Назад
-  Обновить
-  Настройки
-  Вкл-выкл Wifi
-  Вкл-выкл Bluetooth (только модель Prime)
-  Уровень заряда батареи
-  Скачивание файла
-  Уведомление
-  Передняя подсветка (при наличии в вашей модели)

RU

#### Часто задаваемые вопросы

1. Как включить/выключить устройство?
  - 1.1 Когда устройство inkBOOK выключено, удерживайте кнопку питания 5 секунд, чтобы включить его.
  - 1.2 Когда устройство inkBOOK включено, удерживайте кнопку питания 5 секунд, чтобы выключить его.
2. Как зарядить устройство?
  - 2.1 Подзарядите inkBOOK, подключив напрямую к ПК.
  - 2.2 Подзарядите inkBOOK, подключив к зарядному устройству (5V=1A, дополнительный аксессуар).
  - 2.3 Одна полная зарядка займет около 3 часов.
3. Как передавать данные?
  - 3.1 Передавайте данные, подключив inkBOOK к ПК с помощью USB-кабеля.
  - 3.2 Через карту MicroSD.
  - 3.3 Скачивайте данные или читайте онлайн, находя книги с помощью Wi-Fi.
4. Как обновить прошивку?

Автоматическая проверка обновлений доступна при включенном Wi-Fi. Примечание: пожалуйста, подключите устройство к источнику питания или ПК, чтобы в нем было достаточно заряда для обновления.
5. Как сохранить inkBOOK в хорошем состоянии?
  - 5.1 Используйте твердый чехол, чтобы избежать прямых ударов и давления на экран.
  - 5.2 Кладите устройство экраном вниз, когда не используете inkBOOK. Не кладите ничего между экраном и другой плоской поверхностью.
  - 5.3 Не складывайте и не храните тяжелые предметы на устройстве.
  - 5.4 Храните inkBOOK вдали от любых типов жидкости.

#### **Предостережение о безопасном использовании**

Не подвергайте inkBOOK или кабели высоким или низким температурам. Нагрев может повредить или деформировать кабели, изоляцию или устройство, что может привести к удару током, пожару или взрыву. Не подвергайте inkBOOK нагреванию от фенов, микроволновых печей, сильного солнечного света или других прямых источников тепла, так как это может привести к пожару или взрыву. Резкие изменения температуры и влажности могут привести к сбою в работе устройства. Храните в недоступном для детей месте: мелкие детали могут привести к удушью или другим серьезным повреждениям. Ни в коем случае не разбирайте inkBOOK. Не изменяйте батарею или устройство. Не вставляйте посторонние предметы в порты устройства (порт microUSB, слот microSD-карты), разъемы и кнопки. Не используйте inkBOOK с поврежденной батареей, кабелем или зарядным устройством, так как это может привести к взрыву. Используйте оригинальные чехлы inkBOOK для защиты дисплея от объектов, которые могут его разбить или поцарапать. Рекомендуется использовать только оригинальные адаптеры и зарядные устройства inkBOOK (5V1A). Используйте только мягкую ткань с несколькими каплями воды, чтобы протирать inkBOOK. Не используйте для чистки никакие растворители. Если батарея разряжена в течение длительного времени, может пройти час, прежде чем включится индикатор зарядки. В этом случае отключите и снова подключите зарядное устройство еще на три часа, чтобы как следует зарядить батарею. Если вы используете наушники, гарнитуру или динамик, настройте небольшую громкость, иначе можно повредить слух. Не используйте inkBOOK во время вождения и не храните близко к подушке безопасности. Не используйте inkBOOK в ванной, бассейне, вблизи воды или во время дождя. Не используйте и не заряжайте устройство, когда оно влажное или во время/после

RU

контакта с водой или высокой влажностью. inkBOOK содержит магниты, что может повлиять на работу медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы, дефибрилляторы и другие. В случае сомнений по поводу безопасности использования inkBOOK рядом с медицинским оборудованием обратитесь, пожалуйста, к производителю медицинского устройства. Если вы испытываете такие симптомы, как головные боли, потемнение в глазах, припадки, конвульсии, подергивание глаза или мышцы, потерю сознания, непроизвольные движения, дезориентацию или другие неудобства, прекратите использование устройства и обратитесь к врачу. Если вы не уверены в безопасности использования inkBOOK, пожалуйста, обратитесь к производителю или в ближайший авторизованный сервисный центр.

#### **Радиочастоты**

inkBOOK генерирует радиочастоты, которые могут помешать работе другого электронного и медицинского оборудования (например, кардиостимуляторов, слуховых аппаратов и других). Некоторые места могут подвергнуться риску, если вы используете устройство (например, медицинские центры, больницы, строительные площадки, аэропорты, самолеты и другие). Не используйте беспроводную связь там, где это запрещено, например, в самолете, в медицинских центрах, больницах, так как это может повлиять на бортовое электронное оборудование или медицинское оборудование.

#### **Утилизация**

В большинстве областей существуют местные правила для утилизации определенных электронных устройств. Вы должны утилизировать ваши устройства и аксессуары или отправить их на переработку в соответствии с вашими местными законами и правилами, так как это влияет на окружающую среду и здоровье населения. Для получения более подробной информации по

вопросам утилизации и переработки обратитесь, пожалуйста, к местным властям, в местную службу уборки мусора, магазин, в котором вы купили устройство, или ближайший авторизованный сервисный центр. Пожалуйста, учтите, что ваше устройство содержит батарею, и убедитесь, что утилизируете батарею в соответствии с местными законами. Не уничтожайте устройство или батарею путем сжигания, так как существует опасность взрыва. Радиочастоты inkBOOK генерирует радиочастоты, которые могут помешать работе другого электронного и медицинского оборудования (например, кардиостимуляторов, слуховых аппаратов и других). Некоторые места могут подвергнуться риску, если вы используете устройство (например, медицинские центры, больницы, строительные площадки, аэропорты, самолеты и другие). Не используйте беспроводную связь там, где это запрещено, например, в самолете, в медицинских центрах, больницах, так как это может повлиять на бортовое электронное оборудование или медицинское оборудование.

#### **Отказ от ответственности**

Это руководство включает только самую базовую информацию. Для получения подробностей читайте, пожалуйста, Инструкцию, заранее загруженную на ваше устройство. Изображения устройства в этом руководстве помещены только для справки. Характеристики устройства (включая, в частности, цвет и функции), могут меняться в зависимости от модели устройства. Arta Tech оставляет за собой право изменять содержимое инструкций без уведомления. Приложения третьих сторон не установлены заранее и могут потребовать дополнительных действий. Некоторые функции ограничены/могут быть ограничены для некоторых регионов. Приложения третьих сторон поддерживаются их разработчиками. Arta Tech заверяет, что это устройство соответствует основным

RU

требованиям и другим актуальным положениям Директивы 2014/53/EU.

Названия компаний и/или названия продуктов, упомянутые здесь, являются собственностью соответствующих владельцев и могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками.

### إخلاء المسؤولية

يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية فقط، ويرجى العودة إلى دليل المستخدم المحمّل على الجهاز للحصول على مزيد من المعلومات. الصور الخاصة بالجهاز التي تم وضعها في هذا الدليل هي لغرض الإشارة فقط. قد تختلف مواصفات الجهاز (بما في ذلك الألوان ووظائف الجهاز على سبيل المثال لا الحصر) من جهاز لآخر حسب الموديل. تحتفظ شركة أرتا تيك بحقوقها في تعديل محتويات الدليل من دون إخطار مسبق.

لم يتم تحميل تطبيقات الطرف الثالث بالجهاز بشكل مسبق وقد تتطلب إجراءات إضافية. بعض الوظائف محدودة/قد تكون محدودة ببعض المناطق. يتم توفير خدمات الدعم الخاصة بتطبيقات الطرف الثالث من جانب مطوري تلك التطبيقات.

تعلن شركة أرتا تيك أن هذا الجهاز متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في المرسوم EU/2014/53.

تعود ملكية أسماء الشركات و/أو المنتجات المذكورة في هذه الوثيقة إلى ملاكها وقد تكون تلك الأسماء علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة.

AR

إذا كنت تشك في سلامة استخدام الجهاز بالقرب من المعدات الطبية، يرجى الاتصال بالجهة المصنعة لتلك المعدات الطبية.

إذا شعرت بأي أعراض كالصداع أو فقدان الوعي أو الصرع أو تشنجات أو ارتجاف العين أو العضلات أو فقدان السمع أو حركات لا إرادية أو التوهان أي شكل من أشكال عدم الارتياح، توقف عن استخدام الجهاز واستشر الطبيب.

إذا كنت غير واثق من سلامة جهازك، يرجى الاتصال بالمصنع أو أقرب مزود خدمة الترددات الراديوية

يقوم الجهاز بإصدار ترددات راديوية قد تؤثر على المعدات الإلكترونية الأخرى، وعلى المعدات الطبية أيضاً (كأجهزة تنظيم ضربات القلب وساعات الأذن الطبية وما شابه). قد تتعرض بعض الأماكن للخطر إذا استخدمت فيها الجهاز (كمراكز الرعاية الصحية والمستشفيات ومواقع البناء والمطارات والطائرات وغيرها).

لا تستخدم الاتصال اللاسلكي في الأماكن التي يحظر فيها مثل الطائرات والمراكز الطبية والمستشفيات لأنه قد يؤثر على الأجهزة الإلكترونية للطائرات أو المعدات الطبية.

إذا كنت تشك في سلامة استخدام الجهاز في أماكن معينة، يرجى الاتصال بالمشرف على المكان.

إعادة تدوير الجهاز

توجد بعض اللوائح المحلية التي تحكم عملية التخلص من بعض أنواع الأجهزة الإلكترونية في معظم المناطق. يتعين عليك التخلص من الجهاز والملحقات المرفقة به أو إعادة تدويره وفقاً للقوانين واللوائح المحلية لأنه يؤثر على البيئة والصحة العامة. للحصول على معلومات مفصلة بخصوص كيفية التخلص من الجهاز أو إعادة تدويره، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو خدمة جمع النفايات في منطقتك أو المحل الذي اشترت منه الجهاز أو أقرب مركز خدمات معتمد.

يرجى ملاحظة أن الجهاز يحتوي على بطارية فكن حريصاً على إعادة تدوير البطاريات وفقاً للقوانين المحلية.

لا تقم بتدمير الجهاز أو البطارية عن طريق حرقهما لأن ذلك قد يسبب خطر حدوث انفجار.

### تحذير السلامة

لا تعرض الجهاز أو الأسلاك لدرجات حرارة مرتفعة أو متدنية. يمكن أن تؤدي الحرارة إلى تضرر الأسلاك أو العازل أو الجهاز أو تشوهه، ويمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو انفجار.

لا تعرض الجهاز للحرارة الصادرة من أجهزة تجفيف الشعر أو أفران الميكروويف أو بفعل أشعة الشمس القوية أو من أي مصدر مباشر للحرارة لأن ذلك قد يؤدي إلى اندلاع حريق أو حدوث انفجار.

قد تؤدي التغييرات الكبيرة في الحرارة أو الرطوبة إلى تعطل الجهاز. أبقى الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال - قد تسبب الأجزاء الصغيرة خطر الاختناق أو إصابات خطيرة أخرى.

لا تقم بتفكيك الجهاز بأي حال من الأحوال، ولا تقم بتعديل البطارية أو الجهاز. لا تقم بإدخال أشياء في فتحات الجهاز بقوة (منفذ وصلة الـ MicroUSB ومنفذ بطاقة الذاكرة microSD) أو أجهزة التوصيل أو الأزرار.

لا تستعمل بطارية أو سلك أو شحن متضرر مع الجهاز لأن ذلك قد يسبب خطر الانفجار.

استخدم أغشية inkBOOK الأصلية لحماية الشاشة من الأشياء التي يمكن أن تحطمها أو تحدث بها الخدوش.

ننصح فقط باستخدام المحولات والشواحن الأصلية المرفقة بالجهاز (5 فولت، 1 أمبير).

استخدم قطعة قماش ناعمة مع قطرات من الماء لتنظيف الجهاز. لا تستخدم أي مواد مذيبة لتنظيف الجهاز.

إذا بقيت البطارية فارغة لوقت طويل، فقد يستغرق مؤشر الشحن ساعة قبل الإضاءة. افصل الشاحن ثم أعد التوصيل لمدة ثلاث ساعات بعد ذلك ليتم شحن البطارية بالكامل.

إذا كنت تستخدم سماعات الأذن أو السماعات الخارجية، تذكر أن يكون مستوى الصوت منخفضاً لأن ذلك قد يؤدي لحدوث تلف في حاسة السمع.

لا تستخدم الجهاز أثناء القيادة ولا تضعه بالقرب من الوسادة الهوائية.

لا تستخدم الجهاز داخل حوض الاستحمام أو بركة السباحة أو في أي مكان توجد في المياه أو تحت المطر.

لا تستخدم الجهاز أو تشحنه وأنت مبلل أو أثناء/بعد التعرض للمياه أو الرطوبة.

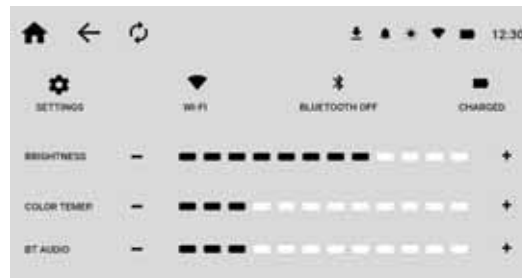
يحتوي الجهاز على مكونات مغناطيسية قد تؤثر على عمل الأجهزة الطبية كاجهزة تنظيم ضربات القلب أو ما شابه.

AR

### الأسئلة المتكررة

1. كيف أقوم بتشغيل/إطفاء الجهاز؟
  - 1.1. عندما يكون الجهاز مطلقاً، اضغط على زر التشغيل لمدة 5 ثوانٍ لتشغيل الجهاز.
  - 1.2. عندما يكون الجهاز مشغلاً، اضغط على زر التشغيل لمدة 5 ثوانٍ لإطفاء الجهاز.
2. كيف أشحن الجهاز؟
  - 2.1. يمكنك إعادة شحن الجهاز عن طريق توصيله بالكمبيوتر مباشرة.
  - 2.2. يمكنك إعادة شحن الجهاز عن طريق توصيله بالشاحن (5 فولت = 1 أمبير، ملحق اختياري).
  - 2.3. تستغرق عملية الشحن الكاملة نحو 3 ساعات.
- 3.1. يمكنك نقل البيانات عن طريق توصيل الجهاز بالكمبيوتر بواسطة سلك USB.
- 3.2. عن طريق الذاكرة MicroSD.
- 3.3. قم بتنزيل البيانات أو اقرأها على الإنترنت باستخدام شبكة الواي فاي.
4. كيف أقوم بتحديث البرامج الثابتة؟
  - 4.1. التحديث التلقائي متوفر عند تشغيل شبكة الواي فاي.ملاحظة: يرجى توصيل الجهاز بمصدر الطاقة أو الكمبيوتر للتأكد من توفر الطاقة لإتمام عملية التحديث.
5. كيف أحافظ على الجهاز؟
  - 5.1. استخدم غلافاً صلباً للوقاية ضد الصدمات وحماية الشاشة من الضغط المباشر.
  - 5.2. ضع الجهاز جانباً مع توجيه الشاشة نحو الأسفل عندما لا تقوم باستخدامه.
  - لا تضع أي شيء بين الشاشة والسطح الذي يوجد عليه.
  - 5.3. لا تضع أشياء ثقيلة أو تتركها فوق الجهاز.
  - 5.4. أبقى جهازك بعيداً عن كافة أنواع السوائل.

## عرض شريط الحالة

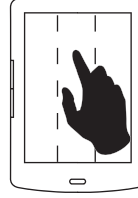


- الشاشة الرئيسية 
- خلف 
- تحديث 
- إعدادات 
- Wifi تشغيل ، إيقاف 
- تشغيل Bluetooth ، إيقاف (فقط طراز Prime) 
- مستوى شحن البطارية 
- تحميل الملف 
- معلومات 
- إضاءة أمامية (على موديلات مختارة) 

AR

### شاشة

يمكن تقسيم الشاشة إلى ثلاث أعمدة  
1 اضغط على العمود الأيسر للعودة إلى الصفحة  
السابقة  
2 اضغط على العمود الأوسط للخروج من قائمة  
القراءة  
3 اضغط على العمود الأيمن للانتقال إلى الصفحة  
التالية



الإيماءات المدعومة:

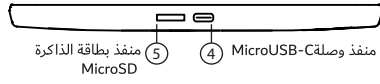
1. المس
2. عقد / الصحافة
3. الشريحة ، انتقاد
4. قرصة ، انتشار



شريط الحالة في الجزء العلوي من الشاشة الرئيسية:  
المس شريط الحالة لفتح خيارات الشاشة ووظائف  
الاتصال وما إلى ذلك.



#### الجهة السفلية



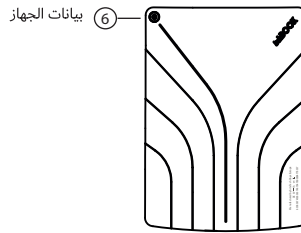
##### 4 منفذ وصلة MicroUSB-C

قم بتوصيل الجهاز بالكمبيوتر بواسطة سلك USB لإدارة محتويات الجهاز. يتم شحن الجهاز مباشرة.

##### 5 منفذ بطاقة الذاكرة MicroSD

قم بإدخال بطاقة MicroSD لقراءة محتوياتها بواسطة الجهاز (متوافق مع ذاكرة MicroSD وبحد أقصى يبلغ 32 جيجابايت).

#### الجهة الخلفية



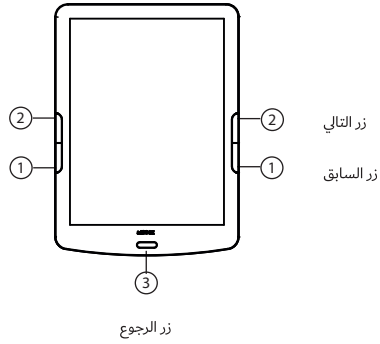
المعلومات القانونية

AR

##### 6 زر التشغيل

اضغط باستمرار على زر التشغيل لمدة خمس ثوان لتشغيل الجهاز أو إطفائه، وعندما يكون الجهاز في وضع التشغيل يستخدم زر التشغيل لتفعيل الشاشة أو قفلها.

### الجهة الأمامية



#### 1 زر السابق

اضغط على هذا الزر للعودة إلى الصفحة السابقة.  
اضغط باستمرار للرجوع السريع بالصفحات للوراء.

#### 2 زر التالي

اضغط على هذا الزر للعودة إلى الصفحة السابقة.  
اضغط باستمرار للتقدم السريع بالصفحات للأمام.

#### 3 زر الرجوع

العودة إلى الشاشة السابقة (قد يكون ذلك التطبيق أو مربع الحوار أو الدليل السابق).

يمكن تغيير وظائف الأزرار في الإعدادات.

## دليل البدء السريع

النسخة العربية

هام  
يرجى شحن الجهاز قبل استخدامه للمرة الأولى.  
اشحن الجهاز عن طريق توصيله بالكمبيوتر.  
ضغظ مع الاستمرار على زر التشغيل لتشغيل الجهاز.  
اتبع تعليمات الإعداد الظاهرة على الشاشة.  
أوقف جهاز القارئ الإلكتروني قبل فصل سلك الـ USB.

محتويات العلبة  
inkBOOK Explore  
وصلة USB  
بطاقة الضمان  
دليل البدء السريع

### الملحقات الاختيارية (تباع بشكل منفصل)

الشاحن  
غلاف الحماية

AR

### الاحتياطات

الشاشة قابلة للكسر. لا تعرض هذا الجهاز للاهتزازات أو الصدمات الميكانيكية.  
يرجى إبقاء الجهاز بعيداً عن كافة أنواع السوائل.  
لا تقم بتفكيك المنتج بنفسك، واتصل بأحد مراكز الخدمة المعتمدين بدلاً من ذلك.  
درجة الحرارة المحيطة: الدرجة الأدنى: 0 درجة - الدرجة القصوى: 40 درجة



## **inkBOOK Explore**

### TECHNICAL SPECIFICATION

Processor: i.MX6SL with high performance E INK controller

RAM memory: 1GB

Battery: 3000 mAh Li-ION Polymer

Screen: 7.8-inch E Ink® Carta (EPD; 16-level grayscale)

Resolution: 1872x1404 pixels (300 dpi)

Touchscreen: (capacitive)

Front light: with Colour Temperature Management

Dimensions: 192x140x9 mm

Storage space: 8 GB

Wi-Fi (802.11b/g/n)

Bluetooth 4.0

Ports: USB-C, microSD port up to 32GB

Operating system: Android 4.4.2

Supports: Windows, Linux, MacOS

Supported formats: EPUB and PDF (reflow) with Adobe DRM (ADEPT), MOBI (without DRM), TXT, FB2, HTML, RTF

inkBOOK Explore

**inkBOOK**

[www.inkbook.eu](http://www.inkbook.eu)

Quick Start Guide  
Skrócona instrukcja obsługi  
Schnellstart-Anleitung  
Guía de inicio rápido  
Guide de mise en service rapide  
Istruzione per l'avviamento rapido  
Průvodce rychlým spuštěním  
Ghid de pornire rapidă  
Sprievodca pre rýchle spustenie  
Rövid Ismertető  
دليل البدء السريع